

2020

УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВ. ВОЛОДИМИРА ВЕЛ.
В ЮТИЦІ
296 Genesee St.
Utica, NY 13502

Парох о. Михайло Бундз
тел. (315) 735-5138
www.stvolodymyrutica.com
www.facebook.com/stvolodymyrutica

UKRAINIAN CATHOLIC
CHURCH OF ST. VOLODYMYR
THE GREAT IN UTICA
296 Genesee St.
Utica, NY 13502

Very Rev. Michael Bundz, Pastor
Phone (315) 735-5138
Email: stvolodymyr@hotmail.com

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

У суботу - 5 год. веч.
в англійській мові
у неділю - 10 год. ранку
в будні - 9 год. ранку

СВЯТА СПОВІДЬ
перед Службою Божою

1 березня 2020 - НЕД. СИРОПУСНА
Ап. чит. Рим. 13: 11 - 14:4 Гл. 4
Єв. чит. Мт. 6: 14 - 21

15 березня 2020 - 2 НЕД. ВЕЛ. ПОСТУ
Ап. чит. Євр. 1: 10- 2:3 Гл. 6
Єв. чит. Мр. 2: 1 - 12

LITURGIES

Saturday - 5:00 p.m.
- English Mass
Sunday - 10:00 a.m.
Daily - 9:00 a.m.

CONFESSION
before Divine Liturgy

8 березня 2020 - 1 НЕД. ВЕЛ. ПОСТУ
Ап. чит. Євр. 11: 24 -26, 32-12:2 Гл. 5
Єв. чит. Ів. 1: 43 - 21

22 березня 2020 - НЕД. ХРЕСТОПОКЛОННА
Ап. чит. Євр. 4: 14- 5:6 Гл. 7
Єв. чит. Мр. 8: 34 - 9:1

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

English Mass 4:00 pm Sp. Int. for good health & God blessings for Callaghan Family

by Sophie & Thomas Callaghan

3/01 НЕДІЛЯ 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ

Початок Великого Посту

3/2 *Понеділок 9 ран. ++3 родини Бундз і Біндас - Панах. від о. Михайла і Анни Бундз*

3/3 *Вівторок 9 ран.*

3/4 *Середа 9 ран. +Frank Jakubowski – Panakh. by Mary Kuchera*

3/5 *Четвер 9 ран. +Ольга Іванцьо - Панах. від о. Михайла і Анни Бундз*

3/6 *П'ятниця 9 ран.*

3/7 *Субота 9 ран. +Стефан Ковалишин - Панах. від Романа і Слави Наконечних*

English Mass 4:00 pm +Theresa Maneen by Fr. Francis Gigliotti

3/8 НЕДІЛЯ 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ

3/9 *Понеділок 9 ран. ++Володимир і Мая – Панах. від Тараса і Ірени Богач*

3/10 *Вівторок 9 ран. О бл. Боже і здоров'я для Тараса Женчак від Родини*

3/12 *Четвер 9 ран. ++Юрій і Анна Станько від Христини Станько*

3/13 *П'ятниця 9 ран. ++Йосиф і Мирося Ковальчик - Панах. від о. Михайла і Анни Бундз*

3/14 *Субота 9 ран. +Елла Сова - Панах. від Богдана Сови*

English Mass 5:00 pm Sp. Intention for God blessings for Pat Delaney & Family by Helen & Anne Fanelli

3/15 НЕДІЛЯ 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ

3/16 *Понеділок 9 ран.*

3/17 *Вівторок 9 ран. ++Марія і Михайло Пронів від Ігора і Катерини Бундз*

3/18 *Середа 9 ран. +Елла Сова - Панах. від Богдана Сови*

3/19 *Четвер 9 ран. За здоров'я і бл. Боже для Анни Дячук від Др. Михайла і Ірени Троцюк*

3/20 *П'ятниця 9 ран. Sp. Intention for good health & God blessings for William Trociuk*

by Dr. Michael & Irene Trociuk

3/21 *Субота 9 ран. +Дарія Ковалишин – Панах. від Богдана і Оксани Кашицьких*

English Mass 5:00 pm Sp. Int. for good health & God blessings for Fanelli Family

by Sophie & Thomas Callaghan

3/22 НЕДІЛЯ 10:00 ран. +ВЛ. СТЕФАН СОТЕР ОРТИНСЬКИЙ

Наша парафія почне продаж вареників в п'ятницю 13 березня. Просимо допомогти нам в ліпленню вареників в кожен четвер в 5-ій год.

В часі Великого Посту відбуватиметься збірка грошей на Андріїв Грiш, бідних і Церкву в Потребі. Пожертви просимо складати в перзначених на цю ціль конвертках на тацу.

Annual Church Meeting will take place on Sunday, March 8th in parish Auditorium after Divine Liturgy.

2020

Our parish is preparing to make **PIEROGI (VARENYKY)** for sale. Please join us every Thursday (starting March 12th) at 5 pm in Parish auditorium.

EWTV – CATHOLIC TELEVISION – CHANNEL 39 – Watch 24 hours - day or night

EPARCHIAL WEBSITE: www.stamforddio.org

JANUARY CONTRIBUTIONS

Kolekta	\$ 765
Envelopes	2,600
Heat	1,280
Initial Offering	195

OTHER

Candles	\$396
Sunday Cash	391
Christmas Offering	915
Cemetery	150

On February 14, at Pontifical University of Saint Thomas Aquinas in Rome, His Beatitude Sviatoslav delivered a lecture on primate of the Bishop of Rome in professing and identity of Oriental Catholic Churches. The lecture for an academic community of one of the oldest pontifical universities was held within an ecumenical program *Ut unum sint* ("That they may be one") in cooperation with Pontifical Council for promoting Christian unity.

In his report His Beatitude Sviatoslav emphasized that "the primate of an apostle Peter is a gift given by Jesus Christ to His Church", since being a "significant service for preserving and cherishing Church unity".

The report of Head of the UGCC for an academic community and experts in an ecumenical area was given in the frame of the "Tillard Chair" circle of lectures dedicated to the 25th anniversary of encyclical of St. John Paul II *Ut unum sint* ("That they may be one"). Precisely in this encyclical St. John Paul II underscored "a catholic doctrine regarding serving Bishops of Rome", simultaneously calling "to comprehend this service from a different perspective".

Citing his predecessor, patriarch Lubomyr Husar, His Beatitude Sviatoslav emphasized that "the primate of the Bishop of Rome must not be an obstacle on the way to Church unity renewal" but, on the contrary, - it is a true faith, which, is actually, acknowledged by everyone who acknowledges an ancient tradition of Christianity from the first millennium".

While interpreting an identity of Oriental Churches, His Beatitude Sviatoslav outlined that "staying in a complete unity with the Bishop of Rome as Oriental Church, the UGCC feels its mission to witness to the orthodox world that the unity with Peter neither restrict nor takes anything from us, does not damage its denomination, on the contrary, contributes to its prosperity".

The Major Archbishop emphasized that "for Oriental Churches the service of apostle Peter means not only his catholic jurisdiction but, first and foremost, servicing catholic unity". "The primate of the Bishop of Rome belongs to our faith and identity" not in the meaning of canonical subordination but in faithfulness to the gift of the Holy Spirit for assurance the unity of Christ's Church, testified by our martyrs. "No one gives their life for some legislative norm, only for the faith in Christ and His holy Church". This kind of unity with a successor of apostle Peter appeared to be "stronger than Berlin Wall and Soviet Union's tanks".

His Beatitude Sviatoslav accompanied his report with an image of metropolitan Josyf Slipyj at the time of his second arrest in Maklakovo in 1958 just during the celebration of a Divine Liturgy. "This way of professing faith in the unity with the Bishop of Rome is a model faith of our Church, what our martyrs gave their lives for", accented Head of the UGCC and gave a memorable photo for the university.

We will add that among the speakers at the Tillard Chair are: Br. Enzo Bianchi, founder of ecumenical monastery of Bose (Italy), Maria Voce, president of Focolare Movement, Cardinal Walter Kasper, President Emeritus of the Pontifical Council for Promoting Christian Unity, Br. Alois, the prior of Taize, metropolitan Kallistos Ware from the Orthodox Church under the Patriarchate of Constantinople and other leaders in the area of an ecumenical dialogue.

Secretariat of Head of the UGCC in Rome

Lenten Regulations 2020 Ukrainian Catholic Diocese of Stamford

By the threefold discipline of fasting, prayer and almsgiving the Church keeps the Great Fast/Lent from Monday, February 24 (March 2 - Julian Calendar), after the Cheesefare Sunday to the day before Easter, Holy Saturday, April 11 (April 18).

The following regulations apply, in general, to all Ukrainian Catholics of the Stamford Eparchy between ages 21 to 60:

- Abstinence from meat and dairy products on the First Day of the Great Fast, February 24 (March 2), and on Good Friday, April 10 (April 17).

The following regulations apply, in general, to all Ukrainian Catholics of the Stamford Eparchy between ages 14 to 60:

- Abstinence from meat is to be observed on all Fridays of the Great Fast.
- Abstinence from meat is suggested and encouraged on all Wednesdays of the Great Fast.

Note: The following are exempt from abstinence: 1. The poor who live on alms; 2. The sick and the frail; 3. Convalescents who are returning to their strength; 4. Pregnant women, and women who are nursing their children; and 5. Persons who perform hard labor.

Meat is to be understood as including not only the flesh, but also those parts of warm-blooded animals that cannot be rendered, i. e., melted down, e. g., the liver, lungs, blood, etc. meat gravy or soup made from meat is included in this prohibition.

Dairy products are to be understood as comprising products derived from mammals and birds, but not regarded as meat, e. g., cheese, lard, butter, milk, eggs, etc.

Eucharistic Fast: A fast of one hour from food (prior to service starting time) should be kept by those receiving the Eucharist at the evening celebration of the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts, as well as the Divine Liturgy of St. John Chrysostom and St. Basil the Great.

2020

Страдальна Мати під хрестом стояла,

Стала ридати, в сльозах промовляла:
"Ой, Сину, Сину, за яку провину
Переносиш нині тяженьку годину
На хресті? (2)
Я Тебе купала гіркими сльозами,
Як малим ховала перед ворогами.
А нині плачу, бо Тебе вже трачу,
Вже тя, милий Сину, більше не побачу,
Сину Мій (2)

За то діждався невинно вмирати,
За світ лукавий, злобний і неправий,
Що сповнив на Тобі свій засуд кровавий
На хресті. (2)
Моя підпоро, Мій Ти світе ясний!
Гаснеш заскоро, в'янеш безчасний.
А що ж зі Мною станесь, сиротою?
Я сама на світі, як билина стою
Під хрестом (2)